

ВОИС



WO/GA/30/7

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 15 августа 2003 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ВОИС

Тридцатая (16 -я внеочередная) сессия
Женева, 22 сентября - 1 октября 2003 г.

КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ: ТРЕБОВАНИЯ РАСКРЫТИЯ В
СВЯЗИ С ГЕНЕТИЧЕСКИМИ РЕСУРСАМИ И ТРАДИЦИОННЫМИ ЗНАНИЯМИ

Документ подготовлен Секретариатом

1. Шестая Конференция Сторон (КОС) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР)¹ предложила Всемирной организации интеллектуальной собственности:

«подготовить техническое исследование и на седьмом заседании Конференции сторон доложить о содержащихся в нем выводах в отношении методов, соответствующих обязательствам по договорам, административные функции которых выполняет Всемирная организация интеллектуальной собственности, применительно к требованиям раскрытия в патентных заявках среди прочего:

- (a) генетических ресурсов, используемых при создании заявленных изобретений;
- (b) страны происхождения генетических ресурсов, используемых в заявленных изобретениях;
- (c) ассоциируемых традиционных знаний, инноваций и практики, используемых при создании заявленных изобретений;
- (d) источника ассоциируемых традиционных знаний, инноваций и практики, и
- (e) доказательства полученного предварительного согласия».

¹ Пункт 4 Раздела С Решения VI/24 Конференции Сторон КБР.

2. Это предложение было передано ВОИС Исполнительным секретариатом КБР(см. документ WIPO/GRTKF/IC/3/12). На третьей сессии Межправительственный комитет ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору(Межправительственный комитет) одобрил подготовку проекта такого технического исследования. Межправительственный комитет согласовал расписание работы(предложенное в документе WIPO/GRTKF/IC/3/12), которое позволит подготовить техническое исследование и провести консультации по нему до его передачи в качестве технического информационного документа седьмой Конференции Сторон. Расписание работы включает следующие шаги:

«1. *Период между проведением третьей и четвертой сессий Комитета*(июнь–декабрь2002 г.): членам Комитета может быть разослан вопросник в отношении вопросов, идентифицированных для включения в исследование, предложение о котором содержится в пункте4, Раздел С, Решение VI/24 .

2. *Четвертая сессия Комитета*(декабрь2002 г.): проект технического исследования, включая подборку ответов, полученных от членов Комитета, и проект анализа этих ответов может быть представлен Комитету для изучения и комментариев.

3. *Период между проведением четвертой и пятой сессий Комитета*(декабрь2002 – июнь2003 г.): с учетом решений Комитета, принятых после рассмотрения технического исследования, комментарии, полученные от членов Комитета, могут быть включены в проект исследования в целях подготовки пересмотренного технического исследования.

4. *Пятая сессия Комитета* (июнь2003 г.): пересмотренное техническое исследование может быть представлено Комитету для рассмотрения и, по согласованию, для передачи двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС.

5. *Двадцать девятая сессия Генеральной Ассамблеи ВОИС*(сентябрь2003 г.): пересмотренное техническое исследование, если это будет согласовано Комитетом, может быть представлено на рассмотрение Генеральной Ассамблее. При наличии соответствующего решения Генеральной Ассамблеи ВОИС заключительное техническое исследование может быть передано в качестве технического информационного документа седьмому заседанию КОС в рамках КБР, которое состоится в Куала-Лумпуре, Малайзия, в первом квартале2004 г.»²

3. К этому расписанию был добавлен процесс консультаций с государствами-членами по проекту вопросника, который был осуществлен в июле– августе2002 г. Заключительный вариант вопросника был распространен в качестве документа WIPO/GRTKF/IC/Q .3. На основе ответов на вопросы, содержащиеся в вопроснике, Секретариат подготовил промежуточный отчет(документ WIPO/GRTKF/IC/ 4/12) для рассмотрения на четвертой сессии Межправительственного комитета. Затем на основе ранее представленного материала был подготовлен« Проект технического исследования о требованиях в отношении раскрытия в связи с генетическими ресурсами и традиционными знаниями» (« проект технического исследования»), который был передан на рассмотрение пятой сессии Межправительственного комитета(см. Приложение I к документу WIPO/GRTKF/IC/ 5/10), со следующими пояснениями в отношении возможного статуса исследования:

«10. Прилагаемый проект технического исследования подготовлен в целях внесения вклада в международное обсуждение и анализ этого базового вопроса, а также в целях пояснения соответствующих правовых и политических вопросов. Целью этого исследования не являлась защита какого-либо конкретного подхода или толкования

² Документ WIPO/GRTKF/IC/3/12, пункт3.

какого-либо из договоров. Поэтому предлагается, чтобы документ рассматривался в качестве технического вклада, облегчающего политические обсуждения и анализ в рамках КБР и на других форумах, и не должен рассматриваться в качестве официального документа, выражающего политическую позицию ВОИС, ее Секретариата или ее государств-членов.»

Проект технического исследования изложен в документе WO/GA/30/7 Add.1, а также является Приложением I к документу WIPO/GRTKF/IC/ 5/10, который рассматривался Межправительственным комитетом на пятой сессии (7 -15 июля 2003 г.).

4. Межправительственный комитет решил передать проект технического исследования, содержащегося в документе WO/GA/30/7 Add.1, Генеральной Ассамблее, как предложено в пункте 12 документа WIPO/GRTKF/IC/ 5/10 (т.е. с рекомендацией, чтобы он был передан в качестве технического справочного документа седьмой Конференции Сторон КБР).³ Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии подчеркнул Межправительственному комитету⁴ пользу технического исследования не только для Конференции Сторон, которая будет проходить в первом квартале 2004 г., но также и для технических рабочих групп в рамках КБР, заседание которых намечено на декабрь 2003 г., и обратилась с просьбой принять это во внимание при возможной передаче исследования КБР.

5. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению проект технического исследования, содержащийся в документе WO/GA/30/7 Add.1, и одобрить его передачу Секретариату Конвенции о биологическом разнообразии в качестве технического справочного документа с учетом договоренностей, изложенных выше, в пунктах 3 и 4, в качестве справочного материала для целей Конференции сторон и соответствующих вспомогательных рабочих групп.

[Конец документа]

³ WIPO/GRTKF/IC/5/15

⁴ WIPO/GRTKF/IC/5/15